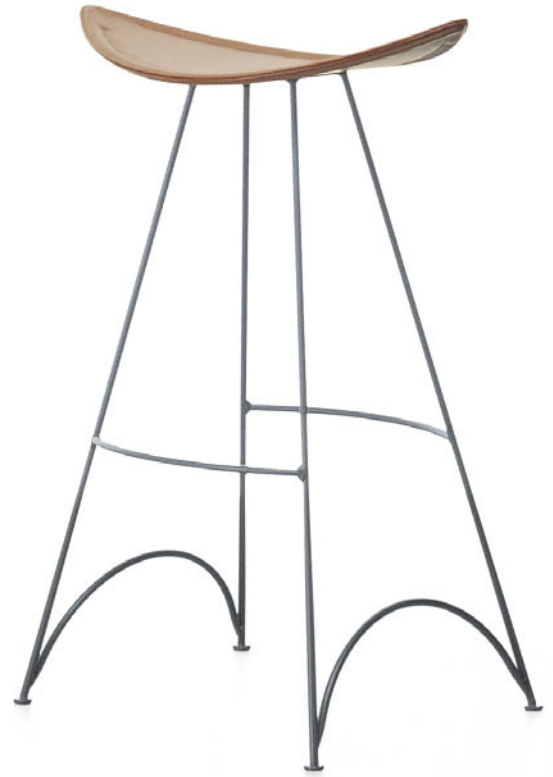
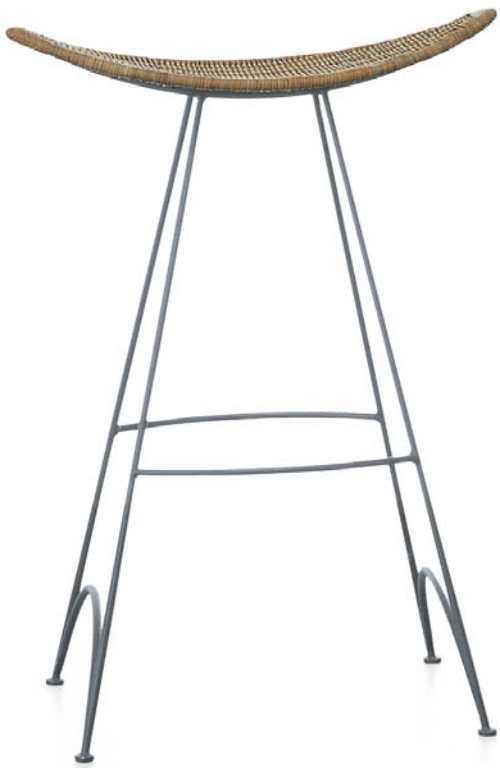


cappellini



STOOL Tom Dixon 1992



TD/10

cm. 57x39x76/82h.
inch 22,50x15,25x30/32,25h.

TD/10T

cm. 57x39x76/82h.
inch 22,50x15,25x30/32,25h.

Sgabello con struttura in metallo verniciato scuro e seduta in midollino o paglia di palude, con rivestimento fisso nei tessuti Feltro, Panno e Glove, in pelle, pelle extra e pelle tipo cavallino bianco/nero.

Tabouret avec structure en métal verni foncé et assise revêtue en paille palustre tressée ou wicker, en tissu Feltro, Panno, Glove, ou cuir, cuir extra et cuir tacheté blanc/noir.

Stool with structure in dark lacquered metal and seat in wicker or woven marsh straw, fixed cover in Feltro, Panno and Glove fabrics, in leather, extra leather and white/black spotted leather.

Hocker mit Gestell aus dunkelfarbig lackiertem Metall und Sitz bezogen mit Sumpfstroh oder Wicker, mit Stoffen Feltro, Panno, Glove, oder Leder, Leder extra und scheckiges Fell weiß/schwarz.

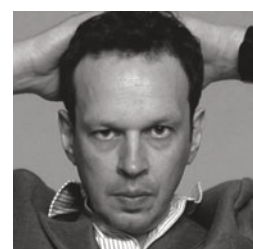
Nato in Tunisia nel 1959, si trasferisce a Londra a 4 anni; senza nessun tipo di formazione legata al design o all'arte, comincia ad esplorare il potenziale decorativo e strutturale dei materiali riciclati; non ci volle molto perché le creazioni del suo laboratorio diventassero riconosciute e commissionate su misura. Cappellini ha sposato il suo modo di lavorare lanciando sulla scena internazionale nel 1989 la S-Chair, ora esposta alla mostra permanente del Museo di Arte Moderna di New York. "Space", il suo laboratorio, diventa un vero e proprio studio di design nel 1991 e nel 1994 uno spazio espositivo per i lavori di giovani designers; dallo stesso anno il suo interesse si sposta prima sui materiali plastici con Eurolounge e di seguito sulla tecnologia dell'estrusione.

Né en Tunisie en 1959, il vint habiter à Londres à l'âge de 4 ans; sans aucun type de formation liée au design ou à l'art, il commença à explorer le potentiel décoratif et structurel des matériaux recyclés; bientôt les créations de son laboratoire furent reconnues et commandées sur mesure. Cappellini a adopté son style de travail en lançant sur la scène internationale, en 1989, la S-Chair, qui est exposée maintenant dans l'exposition permanente du Musée d'art moderne de New York. Son laboratoire, «Space», devient un studio de design proprement dit en 1991, et en 1994 un espace d'exposition pour les travaux des jeunes designers; depuis cette année là, son intérêt se porte d'abord sur les matières plastiques avec Eurolounge, et ensuite sur la technique de l'extrusion.

Born in Tunis in 1959, at four he moved to London; with no formal art or design education he began to explore the decorative and structural strength of recycled materials; no long time later what he created in his workshop turned out to be recognizable and ordered as custom made requests.

In 1989 Cappellini first introduced his S-Chair, now in the permanent collection of Museum of Modern art in New York. His workshop "Space" became a design office in 1991 and, from 1994, a space to show creations of younger designers; in the same year, his interest moved to plastics, opening "Eurolounge", then to extrusion technique.

Der 1959 in Tunesien geborene Tom Dixon übersiedelt im Alter von 4 Jahren nach London; ohne irgendeine Ausbildung auf dem Gebiet des Design oder der Kunst beginnt er, das dekorative und strukturelle Potential von Recyclingmaterialien zu erforschen; es dauerte nicht lange, und die Kreationen seiner Werkstatt erlangten hohen Bekanntheitsgrad und wurden in Maßanfertigung in Auftrag gegeben. Cappellini hat sich seine Arbeitsweise zu eigen gemacht und 1989 in der internationalen Szene den S-Chair lanciert, der heute in der permanenten Ausstellung des Museums für Moderne Kunst in New York ausgestellt ist. „Space“, seine Werkstatt, wird 1991 zum echten Design-Studio und 1994 zum Ausstellungsraum für die Arbeiten junger Designer; ab diesem Jahr verlagert sich sein Interesse zuerst auf die Kunststoffmaterialien, in Zusammenarbeit mit Eurolounge, und danach auf die Extrusionstechnologie.



by G. Hart